

*Bisco*

CE0459

***BisCem***<sup>®</sup> *Dual-  
Cured*

*Self-Adhesive Resin Cement*

## Instructions for Use

SE



Bringing Science to  
the *Art* of Dentistry™

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-154R6  
Rev. 10/10

**BisCem™**  
**Självbondande resinacement**

**ALLMÄN INFORMATION**

**BisCem** är ett självetsande och dualhårdande adhesivacement som är utvecklat specifikt för cementering av kronor, broar, inlägg onlays och pelare (såväl gjutna pelare som metalliska och icke-metalliska prefabricerade rotstift).

**BisCem** är ett fluorfrisättande pasta/pasta cement som inte kräver någon etsning, primer eller bonding på preparerade ytor. Det är enkelt att använda och kräver endast kort "stolstid" samtidigt som det skapar en god bindning till de flesta dentala material. Cementet finns i translucent och opak variant. Det är radiopakt, för enkel identifiering på röntgenbilder.

**Indikationsområden:**

Använd **BisCem** för att cementera följande:

1. Kronor med metallkärna, broar, inlägg och onlays (inklusive metallkeramik och komposit-på-metall kronor)
2. Kompositkronor, broar, inlägg och onlays
3. Metalliska (prefabricerade eller gjutna) och icke-metalliska rotstift
4. Porslinskronor, inlägg och onlays (inklusive aluminiumoxid och zirkoniumoxid)

**OBS: CHOICE™\* 2** rekommenderas för cementering av skalfasader/laminat.

**Försiktighetsåtgärder:**

- Kylförvaring krävs när produkten inte används (2°C/36°F - 8°C/46°F).
- Lad **BisCem** få stuetemperatur før det anvendes.
- Arbets- och härdningstid förkortas i den varma intraorala miljön.
- Använd inte väteperoxid eller EDTA vid rengöring av preparationen eftersom dessa material kan förhindra bindning.
- Eftersom keramer och porslin uppvisar stor variation, är det viktigt att rådgöra med keram- och porslinstillverkaren eller ditt laboratorium för korrekt tandpreparations- och ytbehandlingsanvisning innan **BisCem** används.
- Opolymeriserat resin kan orsaka allergiska besvär hos känsliga individer. Undvik kontakt med huden. Vid hudkontakt tvätta noggrant med tvål och vatten.
- Se märkning av individuella komponenter för specifika utgångsdatum.

**RÅD & TIPS**

- **BisCem**, som efterlades på en blandeblok, kan se ud, som om det ikke afbinder. Dette skyldes, at ilt hæmmer polymeriseringsprocessen. Du kan være sikker på, at cementen polymeriserer (afbinder) på normal vis under restaureringen.

**TEKNISK INFORMATION**

Vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Arbetstid:	Min 1 min. 15 sek. (inklusive blandning)
Härdningstid:	Max 8 min.

**BRUKSANVISNING**

**För: Kronor, broar, inlägg och onlays**

**Förberedelse av preparation**

**OBS: BisCem** är ett självbondande cement som inte kräver etsning eller primerbehandling av preparationsytorna.

1. Avlägsna temporär ersättning och kvarvarande rester av temporärt cement.
2. Prova in den permanenta ersättningen för att kontrollera passform.
3. Rengör preparationen med pimpstensputs och vatten. Spola noggrant.
4. Avlägsna ytvattnet med en stark luftblåsterström på preparationen i 3-5 sekunder. Torka inte ut. (Skydda preparationen från kontamination. När så är möjligt rekommenderas användning av kofferdam.)

### Blandning av cement

1. Avlägsna spruthatten på dualsprutan.
2. Tryck ut en mindre mängd material på ett blandningsblock för att eliminera ev. luftbubblor i någon av kamrarna på dualsprutan.
3. Montera en automixspets på dualsprutan genom att rikta in jacken i låsmekanismen mot varandra. Lås fast genom att vrida den bruna ringen medurs.
4. Genom att trycka på kolven blandas och dispenserar **BisCem** (se "TEKNISK INFORMATION" avseende arbets- och härdningstider).

### Cementeringsförfarande

**OBS:** Eftersom porslin och keramer uppvisar stor variation, är det viktigt att konsultera keram-/porslinsstillverkaren eller ditt laboratorium för anvisningar beträffande korrekt ytbehandling.

1. Applicera cement på de interna ytorna på ersättningen. För inlägg kan det vara enklare att applicera det på tandpreparationen.
2. Sätt ersättningen på plats och avlägsna överskottscement. **TIPS:** Man kan först initialhärda i 2-3 sekunder och därefter avlägsna överskottscement.
3. Ljushärda varje tillgänglig yta i 20-30 sekunder eller låt självhärda. (Även kort ljushärdning av kanterna gör att den kemiska sluthärdningen påskyndas.)

### **För pelare och rotstift (metalliska prefabricerade, gjutna samt icke-metalliska fiberstift)**

### Förberedelse av preparation

1. Preparera kanalen för rotstiftet i enlighet med tillverkarens anvisningar. Etsning eller primer-behandling behövs inte.
2. Välj ut rätt stiftstorlek och kontrollera passform.
3. Rengör stiftet i enlighet med tillverkarens anvisningar.

### Blandning av cement

1. Avlägsna spruthatten på dualsprutan.
2. Tryck ut en mindre mängd material på ett blandningsblock för att eliminera ev. luftbubblor i någon av kamrarna på dualsprutan.
3. Montera en automixspets på dualsprutan genom att rikta in jacken i låsmekanismen mot varandra. Lås fast genom att vrida den bruna ringen medurs.
4. Genom att trycka på kolven blandas och dispenserar **BisCem** (se "TEKNISK INFORMATION" avseende arbets- och härdningstider).

### Cementeringsförfarande

1. Applicera cement på kanalväggarna med en endodontisk fil, Lentulonål eller papperspoint samt på stiftet.
2. Sätt stiftet på plats och avlägsna överskottscement. **TIPS:** Underlätta avlägsnandet av överskottscement genom att först initialhärda i 2-3 sekunder.
3. Ljushärda i 20-30 sekunder eller låt självhärda. (Även kort ljushärdning av kanterna gör att den kemiska sluthärdningen påskyndas.)
4. Fortskrid med ev. pelaruppbyggnad.

**GARANTIER:** BISCO, Inc. åtar sig skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. BISCO, Inc. åtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren åtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

\* BisCem är ett registrerat varumärke som tillhör BISCO, Inc.  
CHOICE är varumärken som tillhör BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)

EC Representative  
BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92